



Tweede Kamer

DER STATEN-GENERAAL

Marktconsultatie

NGT-tolken en schrijftolken

Ref.nr. UTP/8000653

datum 26 mei 2025

betreft marktconsultatie NGT- en schrijftolken

FEZ

versie 1

1 Marktconsultatie

1.1 Aanleiding en doel van de marktconsultatie

De Aanbestedende Dienst is voornemens om een aanbesteding te starten voor contracteren van één opdrachtnemer voor de inzet van Nederlandse Gebarentaal Tolken (hierna: NGT-tolken) en schrijftolken. De NGT-tolken worden ingezet tijdens het wekelijkse vragenuur en bij belangrijke debatten en de algemene beschouwingen van de Tweede Kamer. De visagie van de NGT-tolken is onderdeel van de opdracht. Schrijftolken dienen te worden ingezet bij commissievergaderingen.

Deze marktconsultatie heeft tot doel om het voorlopige programma van eisen (PvE) te toetsen op haalbaarheid, proportionaliteit en marktconformiteit. Uw input helpt ons een realistische en goed uitvoerbare aanbesteding op te stellen welke aansluit op de mogelijkheden in de markt.

1.2 Huidige situatie

Op dit moment heeft de Tweede Kamer een overeenkomst met één opdrachtnemer voor NGT-tolkdiensten inclusief visagie. Deze opdrachtnemer werkt samen met het Nederlands Gebarentaal Centrum. De komende jaren wil de Tweede Kamer deze dienstverlening uitbreiden met schrijftolken. NGT-tolken inclusief visagie wil de Tweede Kamer inzetten via een livestream tijdens de volgende evenementen:

- Wekelijks mondeling vragenuur (gemiddeld 35 keer per jaar, op dinsdag om 14:00 uur);
- Belangrijke debatten (gemiddeld 10 per jaar);
- Algemene politieke beschouwingen (gemiddeld 1 per jaar).

De Tweede Kamer wenst daarnaast in de toekomst schrijftolken in te zetten bij commissievergaderingen; in beginsel twee commissievergaderingen van twee à drie uur per maand. Dit neemt per vergadering ongeveer vier uur tijd in beslag (inclusief aankomst en vertrek).

Het doel van het inzetten van NGT- en schrijftolken is het toegankelijk maken van openbare debatten voor doven en slechthorenden op basis van de Wet herkenning Nederlandse gebarentaal.

NGT-tolken

Op de locatie van de Tweede Kamer is een studio van 12 m² ingericht specifiek voor de NGT-tolken. In de studio staat een green screen. De NGT-tolken vertolken op basis van beeld dat afgespeeld wordt maar dit is niet in dezelfde ruimte als, of naast, de spreker. In de huidige situatie zijn vaak twee NGT-tolken aanwezig in de studio waarbij één tolkt en de ander achter de camera coacht.

De dienstverlening is gericht op het beschikbaar stellen van NGT-tolken op de geplande momenten. De kwaliteit is van belang omdat er sprake is van jargon en bepaalde specifieke procedures en verwoording in het politieke debat.

Naast de specifieke situatie is het belangrijk dat de NGT-tolken integer, flexibel, creatief, stressbestendig en comfortabel voor de camera zijn. Daarnaast wordt er verwacht dat ze kunnen omgaan met kritiek, door middel van feedback van de doelgroep, collega's en/of coaches. De Tweede Kamer is benieuwd op welke wijze de doelgroep betrokken kan worden zodat de dienstverlening de juiste kwaliteit biedt.

De verwachting is dat de dienstverlening een groeimodel kent, i.e. uitbreiding naar meerdere debatten. In de aanbesteding wordt waarschijnlijk uitgegaan van de huidige situatie plus een uitbreiding met de inzet van schrijftolken. De Tweede Kamer is voornemens om kennisoverdracht tussen de huidige leverancier en de toekomstige leverancier te stimuleren.

Bij debatten is over het algemeen alleen een verwachte starttijd bekend maar is niet altijd bekend hoe laat een debat is afgelopen. Dit maakt de planbaarheid ingewikkelder.

Schrijftolken

De schrijftolken nemen eigen apparatuur mee. Zij nemen tijdens het debat in de commissiezaal plaats, in principe naast een persoon uit de doelgroep.

1.3 Gegevensverzameling en voorwaarden

De marktconsultatie en de daaruit verkregen antwoorden vormen echter wel belangrijke input voor de keuze van de te hanteren aanbestedingsvorm, en dragen bij aan het opstellen van een duidelijke vraagstelling in een aanbestedingsdocument.

Voor de goede orde geven wij aan dat deze marktconsultatie alleen bedoeld is als een vrijblijvend verkennend onderzoek om de potentiële markt en technische mogelijkheden in beeld te krijgen. Het is niet bedoeld om een preselectie van potentiële partijen te maken. Verder wordt er geen vergoeding van eventuele kosten m.b.t. de deelname aan deze marktconsultatie uitgekeerd. Wij stellen uw deelname op prijs. U bent niet verplicht uw medewerking te verlenen of (alle) vragen te beantwoorden. De marktconsultatie is voor betrokkenen vrijblijvend.

De vragen en de daarop gegeven antwoorden laten onverlet dat de Tweede Kamer ervoor kan kiezen om een eventuele aanbestedingsprocedure op andere wijze in te richten. De Tweede Kamer is niet gebonden aan de uitkomsten van de marktconsultatie. Daarnaast dient u de eventuele gegevens die door de Tweede Kamer

aan de hand van deze marktconsultatie worden verstrekt uitsluitend als indicatief te beschouwen omdat deze nog kunnen wijzigen. Derhalve kunnen aan dergelijke gegevens geen rechten worden ontleend.

In het voorliggende document is de vraagstelling nader uitgewerkt zodat de hieraan deelnemende partijen deze schriftelijk kunnen beantwoorden. In bijlage 1 is hiertoe een vragenlijst bijgevoegd.

Alle ontvangen informatie wordt vertrouwelijk behandeld, in het bijzonder concurrentiegevoelige of geheime bedrijfsinformatie. Van de marktconsultatie wordt een algemeen verslag opgesteld, dat gedeeld wordt op TenderNed. Indien u wenst dat bepaalde informatie (al dan niet geanonimiseerd) niet vastgelegd wordt in het algemene, openbare verslag, kunt u dit expliciet aangeven in de vragenlijst.

De Tweede Kamer vertrouwt erop dat u zeer selectief te werk gaat met betrekking tot het aanmerken van concurrentiegevoelige of geheime bedrijfsinformatie en dat niet alle antwoorden (informatie) als zodanig worden aangemerkt. In het belang van de marktconsultatie zal de Tweede Kamer zich het recht voorbehouden met u in gesprek te treden over informatie die door u als concurrentiegevoelig of geheim is aangemerkt.

Door deelname aan deze marktconsultatie geven marktpartijen te kennen akkoord te gaan met de bovenstaande voorwaarden.

1.4 Contactpersoon

Alle communicatie verloopt via TenderNed. De contactpersoon voor deze offerteaanvraag is:

Mevr. I. van Duiven

Stafdienst Financieel Economische Zaken

Afdeling Inkoop

Email: aanbestedingen@tweedekamer.nl

Het is niet toegestaan contact op te nemen met medewerkers van de Tweede Kamer en/of andere deelnemers aan het projectteam. Indien u bovengenoemde regels overtreedt, behoudt de Tweede Kamer zich het recht voor om tot onmiddellijke uitsluiting van verdere deelname over te gaan, ongeacht de fase waarin het traject zich bevindt.

1.5 Planning marktconsultatie

Publicatie

De marktconsultatie wordt op **26 mei 2025** openbaar bekend gemaakt op TenderNed. Geïnteresseerde partijen kunnen zich aanmelden voor de marktconsultatie.

Inlichtingenronde

Het is mogelijk vragen te stellen over de marktconsultatie, de vragenlijst (bijlage 1) en het programma van eisen (bijlage 2). Vragen kunnen tot uiterlijk **9 juni 2025, 12:00 uur** ingediend worden via de berichtenmodule van TenderNed. Vragen en antwoorden worden geanonimiseerd en uiterlijk 16 juni 2025 op TenderNed gepubliceerd.

Datum indienen antwoorden vragenlijst

De schriftelijke beantwoording (**max. 4 pagina's A4**) van de hiernavolgende vragenlijst ontvangen wij graag retour uiterlijk op **26 juni 2025, 12:00 uur** via de berichtenmodule van TenderNed.

Publicatie verslag marktconsultatie

De Tweede Kamer is voornemens om op **4 juli 2025** het verslag van de marktconsultatie te publiceren.

Verwachte aankondiging van de opdracht

De Tweede Kamer is voornemens om in **week 37** de aanbesteding inclusief aanbestedingsdocumenten te publiceren via TenderNed door middel van een aankondiging van de opdracht.

Wij danken u bij voorbaat voor uw interesse en uw deelname en zien uw antwoorden met belangstelling tegemoet.

Bijlagen

1. Vragenlijst
2. Voorlopig Programma van Eisen